



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 26.7.2012 г.
COM(2012) 136 final/2

2012/0066 (COD)

CORRIGENDUM: annule et remplace le document COM(2012)136 final du 26.3.2012.
Concerne la version EN originale - un article a été ajouté à la base juridique (114(1))

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от [...] година

**за изменение на Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци
от батерии и акумулатори по отношение на пускането на пазара на преносими
батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в
електрически инструменти без захранващ шнур**

(текст от значение за ЕИП)

{SWD(2012) 65 final}
{SWD(2012) 66 final}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Директивата за батериите (Директива 2006/66/ЕО¹) има за цел да направи по-малко вредна за околната среда употребата на батерии и акумулатори, свързана с действията на всички оператори, участващи в техния жизнен цикъл. Тя определя конкретни правила за пускане на батерии и акумулатори на пазара и за събиране, обработване, рециклиране и обезвреждане на отпадъци от батерии и акумулатори.

Директивата забранява пускане на пазара на батерии и акумулатори, съдържащи живак и кадмий. Тази забрана за използване на кадмия в батерии и акумулатори важи за „преносими батерии и акумулатори, включително вградените в уреди, които съдържат повече от 0,002 тегловни % кадмий“ (член 4, параграф 1, буква б) от Директивата за батериите). Забраната на използването на кадмий в батериите не беше предложена от Комисията, а беше въведена от съзаконодателите в процедурата за съвместно вземане на решения. Както Съветът², така и Европейският парламент³, изготвиха отделни оценки на въздействието във връзка със съществени изменения на предложението на Комисията, като например забраната за кадмия.

В член 4, параграф 3 се освобождават преносимите батерии и акумулатори, предназначени за използване във:

- а) аварийни и алармени системи, включително аварийно осветление;
- б) медицинско оборудване;
- в) електрически инструменти без захранващ шнур.

В член 4, параграф 4 от Директивата за батериите се изисква Комисията да преразгледа освобождаването от забраната за кадмия, предвидено за преносимите батерии и акумулатори, предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур (член 4, параграф 3, буква в)), и да представи доклад пред Европейския парламент и Съвета, заедно със съответните предложения, ако е целесъобразно, с оглед забраняване на кадмия в батериите и акумулаторите.

От Комисията беше поискано само да преразгледа това освобождаване, тъй като към момента на приемането на директивата през 2006 г. съществуваха съмнения дали за тези цели вече има на разположение технически заместители. В този контекст, съображение 11 разяснява: „Комисията следва да оцени нуждата от адаптиране на

¹ ОВ L 266, 26.9.2006 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2008/103/ЕО (ОВ L 327, 5.12.2008, стр. 7—8).

² Проект за оценка на въздействието на ключови изменения на предложението на Комисията от Съвета във връзка с директива за батериите (ноември 2004 г.), на разположение на адрес: <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/04/st14/st14372.en04.pdf>.

³ Забрана за оловните батерии: Анализ на изменение на член 4 в общата позиция на Съвета за приемане на директива относно батериите и акумулаторите и отпадъците от батерии и акумулатори и за отмяна на Директива 91/157/ЕИО (ноември 2005 г.), на разположение на: http://www.europa.europa.eu/comparl/envi/pdf/externalexpertise/ieep_6leg/batteries.pdf.

настоящата директива, като вземе предвид наличния технически и научен доказателствен материал. По-специално, Комисията следва да направи преглед на освобождаване от забраната за използване на елемента кадмий, предвидена за преносимите батерии и акумулатори, предназначени за употреба в безжичните електрически инструменти.(..)“

През декември 2010 г. пред Европейския парламент и Съвета беше представен доклад на Комисията⁴. В него беше заключено, че на онзи етап не е било целесъобразно да се внасят предложения за освобождаване на съдържащите кадмий преносими батерии и акумулатори, предназначени за употреба в електрически инструменти без захранващ шнур, тъй като не е била налице пълната техническа информация (по-специално разходите и ползите за кадмия и неговите заместители) за да бъде подкрепено такова решение.

Оттогава тази допълнителна информация е събирана и използвана от Комисията за изготвяне на оценка на въздействието, в съответствие с насоките за оценките на въздействието.

Настоящото предложение също така привежда Директивата за батериите в съответствие с членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз, в съответствие с ангажимента на Комисията да преразглежда разпоредби, свързани с процедурата по регулиране с контрол, във всеки инструмент, който възнамерява да промени⁵.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Беше даден ход на обществено допитване до заинтересованите страни по интернет (10 март—10 май 2010 г.) през интернет страницата ЕВРОПА, въз основа на проучване, публикувано през 2009 г. На страницата ЕВРОПА бяха публикувани приносите и обобщение на коментарите на заинтересованите страни.

Заинтересованите страни бяха приканени да изразят становището си по екологичното и социално-икономическото въздействие от евентуална бъдеща забрана за използване на кадмий в преносимите батерии и акумулатори, предназначени за употреба в електрическите инструменти без захранващ шнур.

Някои заинтересовани страни се произнесоха в подкрепа на оттегляне на освобождаването за използването на никело-кадмиеви (NiCd) батерии в електрическите инструменти без захранващ шнур, тъй като според тях икономическите разходи са минимални, а екологичната полза — съществена в дългосрочен план. Други се противопоставиха на освобождаването и подчертаха, че данните за екологичното и социално-икономическото въздействие не са основателни за оттегляне. В общи линии заинтересованите страни потвърдиха необходимостта от сравнителна оценка на

⁴ Докладът на Комисията е на разположение на адрес: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52010DC0698:EN:NOT>

⁵ Текстът на Изявлението на Комисията е на разположение на следния адрес: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:055:0019:0020:EN:PDF>

жизнения цикъл на батериите, така че да се предостави твърда основа за анализ на разходите и ползите.

На 18 юли 2011 г. беше организиран семинар (партньорска проверка) с участието на заинтересовани страни. Целта беше да се осигури информация за сравнителна оценка на жизнения цикъл на трите различни химични състава, използвани за преносими батерии, предназначени за употреба в електрически инструменти без захранващ шнур. Тази оценка беше извършена от консултантска фирма от името на Комисията.

В оценката на въздействието, направена от Комисията, беше заключено, че в сравнение с базовия сценарий другите варианти на политика, свързани с отменяне на освобождаването (незабавно отменяне или отменяне през 2016 г.), биха довели до по-слабо общо въздействие върху околната среда, както по отношение на изхвърлянията на кадмий в околната среда, така и по отношение на съвкупното въздействие върху околната среда въз основа на шест екологични показателя.

В случай на отложено отменяне на освобождаването (през 2016 г.), ползите за околната среда биха били малко по-малки отколкото при варианта с незабавно отменяне, но разходите биха били много по-ниски в сравнение с този вариант. Някои предприятия за рециклиране и производители на електрически инструменти без захранващ шнур дадоха прогнозни разходи за двата варианта на политиката, съответстващи на отменяне на освобождаването (в границите на 40—60 млн. EUR в случай на незабавно отменяне и 33 млн. EUR в случай на отменяне към 2016 г.). Въпреки това е съмнително дали всички тези разходи следва да бъдат приписани на случаите с отменяне на освобождаването, предвид че при базовия сценарий количествата на съдържащите кадмий батерии, използвани в електрическите инструменти без захранващ шнур, ще намалят с 50 % между 2013 и 2025 г.

Потребителите може да бъдат повлияни от по-високите производствени разходи на алтернативната технология за батерии, използвана за електрическите инструменти без захранващ шнур, при вариантите на политика, съответстващи на отменяне на освобождаването. През периода 2013—2025 г. един електрически инструмент без захранващ шнур с батерии с алтернативен химичен състав, в зависимост от избора на алтернативен химичен състав (никело-металнохидридни, литиевойонни батерии), ще струва съответно 0,8 и 2,1 евро повече, ако освобождаването бъде отменено незабавно, и съответно още 0,4 и 0,9 евро в случай на отменяне през 2016 г.

Социалното въздействие и административната тежест са ограничени при всички варианти на политиката и не следва да водят до проблеми, свързани със съответствието.

В оценката на въздействието се заключава, че ако освобождаването бъде отменено през 2016 г. ползите за околната среда биха били малко по-малки, отколкото в случай на незабавно отменяне, но разходите биха били много по-малки отколкото при незабавно отменяне. Тъй като отменяне на освобождаването през 2016 г. би имало почти същото ниво на ефективност при по-висока ефикасност отколкото при незабавно отменяне, това е предпочитаният вариант.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

С член 1, параграф 1 от настоящото предложение се изменя член 4, параграф 3, буква в) от Директива 2006/66/ЕО като действието на освобождаването за използването на кадмий в преносими батерии и акумулатори, предназначени за употреба в електрическите инструменти без захранващ шнур, се ограничава до 1 януари 2016 г. Това означава, че от тази дата, използването на кадмий в преносими батерии и акумулатори, предназначени за използване електрически инструменти без захранващ шнур, включително в тези, които са вградени в уреди, се ограничава до 0,002 тегловни % кадмий в съответствие с член 4, параграф 1 от Директива 2006/66/ЕО.

В член 1, параграфи 2—11 от настоящото предложение се определят делегираните и изпълнителните правомощия на Комисията в Директива 2006/66/ЕО и се установяват съответните процедури за приемане на тези актове.

В член 2 от настоящото предложение се изисква държавите членки да транспонират изменението на член 4, параграф 3, буква в) от Директива 2006/66/ЕО в срок от 18 месеца след влизането в сила на директивата.

Директивата включва само ограничен брой разпоредби. Очаква се повечето държави членки за транспонират директивата в един единствен законодателен акт. Това ще улесни наблюдението на транспонирането.

По тази причина Комисията не счита за необходимо да изисква обяснителни документи за транспонирането на директивата.

Член 3 от настоящото предложение постановява, че настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването ѝ в Официален вестник.

Член 4 от настоящото предложение гласи, че адресати на настоящата директива са държавите членки.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Не е приложимо.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

Не е приложимо.

Предложение за

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от [...] година

за изменение на Директива 2006/66/ЕО относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори по отношение на пускането на пазара на преносими батерии и акумулатори, съдържащи кадмий и предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално член 192, параграф 1 и член 114, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите²,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С Директива 2006/66/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори, и за отмяна на Директива 91/157/ЕИО³ се забранява пускането на пазара на преносими батерии и акумулатори, включително вградени в уреди, които съдържат повече от 0,002 тегловни % кадмий. Преносимите батерии и акумулатори обаче, предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур, са освободени от тази забрана.
- (2) Комисията преразглежда това освобождаване в съответствие с член 4 от Директива 2006/66/ЕО, с оглед забраната на кадмия в батериите и акумулаторите.

¹ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

³ ОВ L 266, 26.9.2006 г., стр. 1.

- (3) Това преразглеждане доведе до заключението, че с цел постепенно да се намали количеството кадмий, изхвърлян в околната среда, забраната на употребата на кадмий трябва да бъде разширена за преносимите батерии и акумулатори, предназначени за използване в електрически инструменти без захранващ шнур, тъй като на пазара са налице подходящи несъдържащи кадмий заместители за тези приложения, а именно никело-металнохидридни и литиевойонни технологии за батерии.
- (4) Съществуващото освобождаване за тази употреба следва да продължи да се прилага до 31 декември 2015 г., за да се даде възможност на промишлеността да приспособи допълнително съответните технологии.
- (5) Вследствие влизането в сила на Договора от Лисабон, правомощията, предоставени на Комисията съгласно Директива 2006/66/ЕО трябва да бъдат приведени в съответствие с членове 290 и 291 от Договора.
- (6) С цел допълване или изменение на Директива 2006/66/ЕО, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора по отношение на приложение III във връзка с изискванията за третиране и рециклиране, критериите за оценка на равностойни условия за третиране и рециклиране извън Европейския съюз, регистрацията на производителите, етикетирането на капацитета на преносимите и автомобилните батерии и акумулатори, както и освобождаванията от изискванията за етикетиране. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и съставянето на делегираните актове Комисията следва да осигурява едновременно и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и Съвета.
- (7) С цел осигуряване на еднообразни условия за прилагането на Директива 2006/66/ЕО, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по отношение на преходни разпоредби във връзка с минималните коефициенти на събираемост, общата методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайни потребители и въпросника или резюмираното изложение за националните отчети за изпълнението. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 28 февруари 2011 година за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁴.
- (8) Директива 2006/12/ЕО е отменена и заменена от Директива 2008/98/ЕО считано от 12 декември 2010 г.
- (9) Директива 2006/66/ЕО следва да бъде съответно изменена,

⁴

ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 2006/66/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 4, параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) електрически инструменти без захранващ шнур, до 31 декември 2015 г.“

2. Член 10, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Посредством актове за изпълнение Комисията може да въведе преходни разпоредби за справяне с трудностите, с които дадена държава-членка се сблъсква при спазването на изискванията от параграф 2, произтичащи от специфични обстоятелства от национален характер. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 24, параграф 2.

Посредством актове за изпълнение до 26 септември 2007 г. Комисията въвежда обща методика за изчисляване на годишните продажби на преносими батерии и акумулатори на крайни потребители. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 24, параграф 2.“;

3. Първите две изречения на член 12, параграф 6 се заменят със следното:

„6. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, за да адаптира или допълва приложение III, така че да бъде отчитан техническият и научният напредък.“;

4. Член 12, параграф 7 се заличава.

5. Член 15, параграф 3 се заменя със следното:

„3. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, в които са формулирани подробни правила, допълващи съдържащите се в параграф 2 от настоящия член, по-специално критерии за оценяване на равностойните условия, посочени в него.“;

6. Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Регистрация

Държавите членки гарантират регистрирането на всеки производител. Регистрацията подлежи на едни и същи процедурни изисквания във всички държави-членки.

На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, в които се определят такива изисквания за регистрация.“;

7. Член 18, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки оповестяват пред обществеността проектомерките, посочени в параграф 1, както и основанията за предлагането им, и ги съобщават на Комисията и на останалите държави-членки.“;

8. Член 21 се изменя, както следва:

а) Параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки полагат всички усилия капацитетът на всички преносими и автомобилни батерии и акумулатори да е указан върху тях в ясна, четлива и неизтриваема форма с краен срок до 26 септември 2009 г. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, в които са формулирани подробни правила, допълващи това изискване, включително хармонизирани методи за определяне на капацитета и правилната употреба, не по-късно от 26 март 2009 г.“;

б) Параграф 7 се заменя със следното:

„7. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 23а, за да предоставя освобождавания от изискванията за етикетиране, формулирани в настоящия член.“;

9. Член 22, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Отчетите се съставят въз основа на въпросник или резюмирано изложение. Посредством актове за изпълнение, Комисията определя въпросник или резюмирано изложение за въпросните отчети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 24, параграф 2. Въпросникът или резюмираното изложение се изпращат на държавите членки шест месеца преди началото на първия период, който отчетът ще обхваща.“;

10. Добавя се член 23а:

„Член 23а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на условията, предвидени в настоящия член.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, се предоставя на Комисията за неопределен период от време, считано от датата на влизане в сила на настоящата директива.

3. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на

правоомощия. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията го съобщава едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

5. Делегираният акт, приет в съответствие с член 12, параграф 6, член 15, параграф 3, член 17 и член 21, параграфи 2 и 7, влиза в сила само ако нито Европейският парламент, нито Съветът е представил възражение в срок от два месеца след съобщаването на акта на Европейския парламент и на Съвета или, ако преди изтичането на този срок, и Европейският парламент, и Съветът са информирали Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“;

11. Член 24 се заменя със следното:

„Член 24

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден съгласно член 39 от Директива 2008/98/ЕО*.

Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

*ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3.“

Член 2

Транспониране

1. Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с член 1, параграф 1 от настоящата директива, не по-късно от 18 месеца от датата на нейното влизане в сила. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.
2. Когато държавите членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

3. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател